

آقا و خانم ریواز

کاترین لووی

مترجم: احمد آل احمد



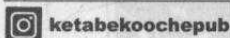
کتاب کوچه

آقا و خانم ریواز

نویسنده: کاترین لووی
مترجم: احمد آل احمد

دبیر نشر: حمید نورشمسی
ویراستار: محمد قبا
مدیر هنری: مهدی رجبی
لیتوگرافی و چاپ: چاپ آبرنگ نوین

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۹۷۴-۵۳-۸
نوبت چاپ: اول. تابستان ۱۳۹۸
شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه
قیمت: ۵۱۰۰۰ تومان



کتاب کوچک

تلفن: ۶۶۱۲۲۴۲۶
فکس: ۶۶۱۲۴۸۷۴

حق استفاده از
تصاویر و انتشار کتاب
به زبان فارسی در
ایران و سایر کشورها
به صورت انحصاری
طبق قراردادی
با انتشارات ادبی
Astier-Pécher
به موسسه نشر کتاب
کوچه، تهرانشده

این اثر تحت پوشش
قانون حمایت از حقوق
مؤلفان و مصنفان ایران
قرار دارد. حقوق
محفوظ است.
هیچ بخشی از کتاب
بدون اجازه مکتوب
ناشر قابل تکثیر
تولید مجدد به هیچ
شکلی از جمله چاپ،
فتوکپی، انتشار
الکترونیکی، فیلم و
صدا نیست.

Original title : Monsieur et Madame Rivaz

© Editions Zoé, 2016

Published by arrangement with Agence littéraire Astier-Pécher

Persian Edition © Ketabekoochehub, 2016

Translation rights arranged with Agence littéraire Astier-Pécher
through Kia Literary Agency

سرشناسه: لووی، کاترین. Lovey, Catherine
عنوان و نام پدیدآور: آقا و خانم ریواز / نویسنده کاترین لووی؛ مترجم احمد آل احمد
مشخصات نشر: تهران: کتاب کوچک، ۱۳۹۸.
مشخصات ظاهری: ۳۳۴ ص. ۲۱/۵×۱۴/۵ س.م.
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۹۷۴-۵۳-۸
وضعیت فهرست نویسی: قیفا.
عنوان اصلی: [۲۰۱۶] Monsieur et Madame Rivaz
داستان های فرانسه -- قرن ۲۱ م.
موضوع: French fiction -- 21st century
آل احمد، احمد، مترجم
شناسه افزوده: PQ ۲۷۱۸/الف ۲۲۷۱۳۹۸
رده بندی کنگره: رده بندی کنگره

مقدمه

داستان این کتاب روایتی از پریشانی و گم‌گشتگی نسل امروز است، نسلی که در متن تحولات پرشتاب جهان گرفتار شده و برای امروز و فردای خود احساس نگرانی دارد. اقلیت این است که پیشرفت‌ها و تحولات دوران معاصر با چنان شبلی جهان دارند که انسان توان همگامی با آن‌ها را از دست داده است. راوی این کتاب نیز در متن این تحولات گرفتار است، از مزایای آن بهره می‌برد و همزمان قربانی آن است. ارزش‌های گذشته بی‌خبر مانده و قدرت هضم ارزش‌ها و روابط امری را ندارد. به همه چیز سوءظن دارد، همه چیز و همه کس را به باد انتقاد می‌گیرد و خرد از نقد دوست خود در امان نیست. شخصیت‌های داستان هریک به ظن خرد جستجوی موقعیت و هویتی قابل اتکاء هستند و راوی داستان نیز در این فضای پرازد تردید پناهی برای خود می‌جوید.

داستان کتاب به همین دلیل با پریشانی روایت می‌شود. راوی، شرح داستان خود مداوم به حواشی می‌پردازد که خود نشان از بی‌تابی وی دارد، چرا که این حواشی در واقع شرح همان گم‌گشتگی‌ها هستند. متن اصلی داستان به همین ترتیب در اشارات پرشاخ و برگ سرگردان می‌شود. پس اگر پیگیری مطلب سخت باشد، به این دلیل است که راوی خود در این سختی گرفتار شده، اما این پریشانی با فضای حاکم بر هر روایتی همگام می‌شود و به فراخور شخصیت‌های حاضر در آن به آرامش نسبی می‌رسد.